華人創業故事 安省中華總會館主席 發揮台灣人刻苦精神

王珠娥 整合僑界 幫助弱勢

記者邱冠銘/多倫多報導

由於出生在貧苦的務農家庭，在人生的成長及移民過程中，一路走來也是數度曲折，現任安省中華總會館主席王珠娥發揮台灣人特有的刻苦精神，在個人站穩腳步之後，致力於整合各界力量來幫助弱勢族群，並促進社團之間融合，未來期待看到僑社在新一代領導人的努力之下，在多倫多這塊土地上展露更耀眼的光芒。

出生在台灣高雄鄉下的王珠娥說，家中祖父輩之前數代務農，記憶中，童年的大部分時光，都是在稻田和水果園中度過，甚至連到了高中出去外地讀書之後，假日都要回到家中幫忙農作和照顧牲口。

王珠娥說，小時候覺得田中最可怕工作排名，第一名應該要算是水稻的收割工作；因為稻穀的收割有時間上的緊迫性，另一方面，還要擔心天氣的變化影響收割工作，畢竟稻穀收成的好壞攸關一家整年的生計。第二名則是噴農藥；由於數十年前的農藥成分都具有相當大的毒性，所以每次幫忙噴灑農藥之後，總會感到胸口透不過氣，且回家之後不但整身都是農藥味，連呼吸的每一口氣都有濃濃的農藥味。

童年的經驗 母親背影 教她伸援

每個人童年的經驗，往往對於一生都會產生程度不同的影響。共有九名兄弟姐妹的王珠娥因為家中小孩多，所以父親在工作之餘，還要兼顧小孩的生活與教育，而印象中母親的身影，也是永遠都穿梭在廚房內為家人準備三餐。王珠娥說，也正因為如此，所以當自己有能力時，總希望能幫助更多須要幫助的家庭；而且最重要的是，也絕對只生一個小孩。

由於哥哥在加拿大留學的緣故，王珠娥一家人於1976年隨之抵達哈利法克斯定居。王珠娥說，因為沒有加拿大學歷、也沒有工作經驗，所以剛移民時，獨自一人在當地市民的地下室租一個房間暫時容身，所從事的也是一般打雜灑掃的工作。好在因為小時候的務農經驗，因此養成不怕吃苦的個性；畢竟比較起來，好像沒有很多工作比種田還辛苦，所以即使當時只是從事勞力的工作，但也是做得甘之如飴。

抵埠一年後 重拾書本 跨界管理

雖然做得甘之如飴，但在父母親及家人的鼓勵下，就在抵埠的一年以後，王珠娥還是放棄了既有的工作，重回校園讀書，選讀的科目是酒店管理。為何會選擇酒店管理？王珠娥給的答案很單純，以當時的狀況來衡量，原因就只有一個，那就是薪資比打掃的工作多很多。而自酒店管理專業畢業之後的王珠娥，且確實在哈利法克斯找到一份相關的工作。

一路走來，每一個人生的轉折都是截然不同的領域及挑戰，但對於王珠娥而言，也因為這些各式各樣的挑戰，使人生增添許多美麗的色彩。

遷居多倫多 鑽研地產 邁向新生

因華人多、買菜比較方便等因素，王珠娥在1985年再度遷居到多倫多市，但這次卻是受到妹妹的影響。因為妹妹先搬到多倫多居住，認為多倫多的生活機能較佳，尤其對於華人而言，所以一家人就在妹妹的建議下搬到多倫多。

剛到多倫多時，王珠娥在市中心的一間日本料理店擔任外場經理。在餐廳工作了一年之後，隨著年紀的增長，王珠娥再度選擇回到校園去進修，為未來的生涯做另一階段的規畫。幾番挑選，王珠娥最後選擇前往George Brown College攻讀地產經紀專業。經過一年的苦讀之後，王珠娥畢業不久就取得牌照，自此加入了地產經紀的行業，而人生也跨入了另一個截然不同的領域。

人生道路上 不怕跌倒 奮力爬起

從小時候的務農幫助家計，到完成台灣的學業之後擔任會計行政的工作；來到加拿大的第一份工作是四處打雜，之後分別從事過酒店接待、餐廳經理，一直到最後的地產經紀，除了先天個性上具備著不服輸的毅力，在人生的歷練上，王珠娥也在顛簸與曲折中學會不怨天、不尤人。

她說，在人生的道路上，誰不是跌跌撞撞？然而跌倒並不可怕，失敗也不可恥，重要的是如何在跌倒的時候能自己盡快爬起來，失敗的時候能從中學會教訓，這才是人生當中重要的資產與財富。

王珠娥強調，放眼當今的社會，公主病和王子病普遍在新一代年輕族群中迅速散播與蔓延，吃不了苦，也受不了挫折。除了年輕人自己要有所覺醒，做父母的同樣要擔負起教導的責任，如此我們未來的社會才會更包容、更健康、也更祥和。

王珠娥致力於整合各界力量來幫助弱勢族群，並促進社團之間融合。（記者邱冠銘/攝影）

王珠娥（右）努力推動台灣文化，圖為她和社區人士一起與電音太子合影。（圖：王珠娥提供）

王珠娥（右）與夫婿各為自己的祖國努力與本國政府進行國民外交。（圖：王珠娥提供）

慈善義工 在公益中展翅

記者邱冠銘/多倫多報導

1990年以後的王珠娥，由於在工作上經過了長時間的努力，因此經濟方面已經具備了穩固的基礎，再加上家庭生活安定，靜極思動的她，開始加入慈善義工的行列，為弱勢族群提供服務。

從 服務耆老開始做起

在眾多的義工服務種類中，王珠娥選擇從幫助老年人開始做起。王珠娥說，老一輩的移民赤手空拳地來到加拿大打天下，因為也沒學歷，又不會講英文，因此大部分從事的都是低階層的苦力工。一旦年紀大了，兒女又不在身邊，連生病就醫都有困難，更遑論得到社會妥善的照顧。

因此，王珠娥總是利用沒有客人的空檔期間，前往探視或幫助需要協助的老人，除讓老人不覺得自己是社會的邊緣人，同時幫忙解決生活上的事情。經過了一段個別服務老人的經驗，為幫助更多的人，王珠娥開始加入僑界的社團。首先加入的是1993年的台灣同鄉會，同年也擔任台灣信用合作社董事；2003年擔任多倫多台灣婦女會會長，在期滿之後又獲得連任；2010年接任安省中華總會館主席職務。但在這些年期間，王珠娥同樣參與了許多推廣台語文化、推廣中華文化、幫助青少年就學等的社區團體，並在團體中擔任要職。

促 中華總會館再合併

而在多年累積的社區、僑界工作績效中，王珠娥個人感到最滿意與驕傲的，除了在本地社區推廣台語文及台灣文化，另一項當屬全力促成分裂後的安省中華總會館再度合併。

談到往後的人生目標，王珠娥期望透過自己與僑社的力量來增進台灣與本地政府間的相互了解，進而向本地社區市民宣揚台灣特有的軟實力，及屬於中華文化的固有之美。

王珠娥（前排右三）致於力於推動僑社之間的融合，圖為她與中華總會館主要成員合影。（圖：王珠娥提供）

異族通婚 在幸福中圓滿

記者邱冠銘/多倫多報導

異族通婚雖然讓原本就十分開朗的王珠娥感到生活中隨時都充滿著新鮮與驚奇，但在相互的磨合過程中，也讓王珠娥倍感辛苦。

王珠娥回憶交往過程時說，自己的家人與先生在之前原本就相識，但當1976年因為自己計畫做一些生意，所以想聘請從事律師工作的先生當自己的法律顧問，沒想到當時先生給的答案竟是「我要做妳的男朋友，不想成為妳的律師」，就這樣開始交往六年，之後就結婚。

幸 原生家庭觀念開放

她說，雖然當時異族通婚的例子不多，但由於自己的原生家庭觀念非常開放，所以在交往之初，就一直受到來自家人的祝福。

王珠娥的先生來自於位在中美洲加勒比海的島國聖克里斯多福與尼維斯聯邦（Federation of Saint Christopher and Nevis），於1983年9月19日宣布獨立並成為英聯邦王國之成員，首都為巴士地（Basseterre）。由於該國當時沒有設立大學，因此學生都是選擇到北美或是歐洲攻讀大學以上文憑，而她先生就是選擇到加拿大就讀。

飲 飲食差異還需適應

在飲食方面的差異，聖克里斯多福的飲食一般口味很重，而且偏辣與鹹，這一點讓出生在台灣，又習慣清淡與湯湯水水的台式料理的王珠娥，至今30多年來都仍無法適應。

談到公婆和夫家的親友如何看待這個來自台灣的媳婦，王珠娥說，夫家親友普遍認為台灣婦女具有傳統的美德，勤儉持家，做起家事來也不會計較。所以雖然公婆和親友都不會介入自己的家務事，但對於這個台灣媳婦應該都算滿意吧。

全興裝修
·內外油漆 ·土庫裝修
·瓷磚雲石 ·廚房浴室
·柚木地板 ·大小工程
·水喉電燈 *免費估價
曾先生416-728-8290(手機)

新麗門窗工廠 1998年創立
Tel:416-335-9888
Fax:416-335-8684
3401 McNicoll Avenue, Unit #3 Toronto Ontario M1V 2V5 (Midland & McNicoll Ave.)
歡迎外埠訂購
七天營業 歡迎參觀

金鵬雅舍
JS 設計工程有限公司
Jeff & Sun Design Group Ltd.
新屋建造，申請入則
舊屋翻新，加建改建
全屋室內裝修
廁所，廚房，土庫翻新
由擁有二十多年豐富經驗
建築師把關 西人團隊
收費合理 免費估價
1000萬保險 WSIB成員
請Call:416-277-9368, 647-980-9368
E-mail:j_sdesignhome@yahoo.ca
website:jeffandsundesigngroup.ca

挺好裝修有限公司
TIMHOU RENOVATION INC.
想要好，找挺好
專業住宅，商業裝修
各種大小工程維修
647.298.3999*NEE
安省註冊，售後免費維修，保養服務

嘉楓清潔公司
●地氈清潔：以貨車柴油引擎為動力來源之最新、全能、自動、特大高級超強蒸氣機，配合最好環保強力消毒藥水，高溫高壓清潔去污、除臭、殺菌、速乾，並清潔各種工商業地氈。
●清潔冷暖氣系統：首家採用全新10吋口徑六萬CFM最強力吸塵機車，配以紅外線監察，蛇型過濾，清潔效果特佳，節省能源。
●包基本接駁及16氣口大特價$99
●暖氣機維修，並清理住家火爐，免費估價。
●七天24小時緊急吸水，高溫高壓清洗地氈。
大多市 25週年 大特價
416-618-3882

高傑 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送，汽車回台，價格平實，歡迎查詢
海空運輸，保稅運輸
往溫哥華、艾蒙頓 汽車，及世界各地間便行李
多倫多(905)206-1213
台北，台中，高雄，溫哥華及全球各地代理網
Email:goget@sympatico.ca www.gogetgroup.com

家園版 Home 溫馨實用 主婦良伴 天天刊出

LOTTO MAX 2013年12月6日

03	04	11	18	37	42	44
特別號碼	47	安可號碼		3756606		

以彩票局開獎號碼為準　電話：416-870-8946

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
多雲	晴	多雲時晴	局部小雪
-5~-1℃	-4℃	-6~-3℃	-4~2℃

昨日股匯市

台股	休市	
多指 ↑	80.32	13,280.72
道指 ↑	198.69	16,020.20
標普 ↑	20.06	1,805.09
那指 ↑	29.36	4,062.52

加元	
美元	0.9384
台幣	27.7393
港幣	7.2723
人民幣	5.7045

挪失業保險金補赤字？費拉逖否認

「那是自由黨政府幹的事」

強調保費凍結至2016年

編譯組／渥太華6日電

對於國會預算官近日提出的聯邦政府將動用失業保險金盈餘以達成2015年平衡預算目標的說法，聯邦財政部長費拉逖（見右圖，加通社）6日斷然予以否認。

他在多倫多東北部的萬錦市（Markham）記者會上說：「我們不會從失業保險基金中取出錢來用於平衡預算，那是從前自由黨政府幹的事情，我們則穩定和凍結失業保險保費。」

本周四公布的國會預算官報告說，保守黨政府也許需要人為提高失業保險保費、出售政府資產和撙節支出，才能達成在2015年度擺脫赤字、重新取得財政盈餘的目標。費拉逖回應道，這是新上任的國會預算官不在狀況造成的混亂，事實上他將凍結失業保險保費直至2016年。

上月底，費拉逖已對國會作證說，聯邦政府將在一年略多點時間後重新取得財政盈餘。

根據上月中旬費拉逖公布的秋季財政報告預測，聯邦政府有望在2015年平衡預算，並取得約37億元的盈餘。而且，費拉逖在其削赤計畫中還準備了一筆30億元的緩衝備用金，這意味著除非再度發生全球或者加拿大經濟危機，聯邦政府到2015年時不僅是平衡預算，甚至有可能取得67億元的財政盈餘。

費拉逖6日在談到利用加拿大房屋暨房貸公司（CMHC）的房貸保險業務功能防止房市過熱時說，他目前無意進一步收緊申請房貸的規則，但若有必要，他將毫不猶豫地予以收緊。

他又說：「遺憾的是CMHC管轄的事情超過了其應有的範圍。」費拉逖之前便質疑，聯邦政府是否應該從事高風險的房貸保險業務。他指出，1946年建立CMHC，是為了幫助退伍軍人在戰後住房短缺的年代購買住宅。

國際貨幣基金組織（IMF）最近也勸告加拿大聯邦政府，讓國營機構CMHC逐漸退出提供房貸保險服務，以規避潛在的風險。IMF承認，CMHC現行制度確實在維持房地產市場穩定方面有其功效，但又指出這麼做將加拿大聯邦政府或者納稅人置於金融系統風險之中，並有可能扭曲金融市場，使之傾向於經營房貸，而非為促進經濟增長而有效率地運用資本。

在第三季，CMHC提供擔保的房貸總額下降60億元，至5600億元，與CMHC法定擔保上限6000億元進一步拉開距離。

大學學費分期付款 安省明秋實施

【多倫多訊】安省政府日前通過一項要求大專及大學院校延遲學費截止日期、分期支付學費等的多項規定，計畫明年秋季開始陸續施行。

從明年秋季起，省內所有大專和大學將不被允許要求學生在8月前或者6月前付清學費，學生可以通過支付訂金預定下學期所修課程，訂金費用不能超過500元或者學費總額的10%。

為了減輕學生一次性支付高額學費的壓力，新規定還要求學校必須為學生提供多種支付學費方式，比如一次性只交一學期的學費，而不是按照現行的一次性交足一年學費，反之則被加利息的規定。

使用「安省學生援助項目」支付學費的學生，將被允許在獲得貸款之後再支付學費，這樣也免除因沒能按時支付而被額外收遲交費。以多倫多大學為例，如果學生在11月15日之前沒有支付清所有學費，那麼1.5%的利息率將被附加到未支付的學費部分中，一份收費每年為大學獲得超過300萬利潤。

安省本科生聯合會的聯絡主管Brandon Sloan表示，遲交費根據學校不同而收費不同，通常費用在40元至100元左右，對於很多低收入、原住民、以及殘疾學生來說都是一筆不小的額外費用。

新規定還限制了省內9所大學所實施的「上三門課，支付五門課程」的「固定收費」(Flat -Fee)制度，從2015年起，學校將不被允許以全日制為標準，向學習70%以上課程的學生要求支付全日制學費，到了2016年，少於80%全日制課程將不必支付全日制學費。

多倫多大學學生會副主席Agnes So表示，學生們聽到學費制度改變的消息都感到很開心，希望學生們繼續努力挑戰學校制度，直到無須為沒有學習的科目交學費為止。對於那些殘障學生或者工作的學生來說，因為個人原因無法修全日制課程卻要支付全日制費用，實在不公平。

多倫多大學校長Meric Gertler得知學費制度被修改後，表示僅「固定收費」一項就為市中心主校區減少1600萬元的收入，而這些費用主要用來雇用更多教師、提供更多科研機會以及為國際留學生的運作。

滿足腦袋 口袋要深

安省明年將調整大專院校學費規定，學生近年來為了反對日益增長的學費而發起過多次示威遊行活動。（本報資料照片）

滿足健康 家要小康

據最新研究，對於一個四口之家要吃得健康，一年要多花逾2000美元。（加通社）

1家4口想吃健康 1年得多花2000美元

【多倫多訊】最新研究發現，由水果、蔬菜、魚和堅果組成的健康飲食結構，比主打加工食品、肉和精製穀物的傳統美國飲食習慣花費高。要想吃得健康，每日至少需多花1.5美元。

衛生官員一向呼籲民眾健康飲食，以避免像肥胖症、糖尿病和心臟病等慢性疾病。但他們不知道，健康飲食會增加食物費用，每人年多花550美元，等於一家四口一年多花約2000美元。

該研究的作者莫扎法利安（Dariush Mozaffarian）是哈佛大學公共衛生學院流行病學系副教授。他指出：「這些開銷是許多家庭的沉重負擔，但健康飲食真的能大大降低患病率。」

不健康食物往往有一個整合了營利性農場、儲存、運輸、加工處理、生產和銷售等行業的複雜網，所以食物不貴且產量大。健康飲食的價格差別從大到小分別是雞肉、牛肉和花生醬。健康的小吃、甜品、穀物、脂肪或食用油都比亞健康食物貴。此外，美國飲食結構中的鈉主要來自加工食品，可能引發高血壓、中風和心臟疾病。加工的紅肉更是與癌症掛鉤。

擴建西乃山醫院 蕭維茲捐1500萬

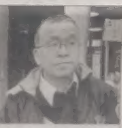
【多倫多訊】掌握加拿大最大控股公司Onex Corp.的蕭維茲（Gerald Schwartz）家族，最近捐贈1500萬元給多倫多西乃山醫院（Mount Sinai Hospital），以幫助該院的急診室擴建和升級。

距多倫多中區唐人街僅一箭之遙的西乃山醫院，打算將日益擁擠不堪的急診室從目前的1萬1400平方英尺，擴大至2萬8000平方英尺，同時更新醫療設備和設施。擴建工程完成後，能夠收治的急診病人數量，將從現在的每年5萬6000人次，大幅度提升至八萬人次，而且醫護品質、病人的舒適度都將顯著提升。

西乃山醫院急診室主任歐文斯醫生說，急診室擴建後，將可提升效率和病人流量。例如，現在因急診室狹小，候診室不夠用，造成病重者長時間躺在走廊內的擔架上，將來這種情形便不會再出現。

蕭維茲夫婦表示，將捐款用於改造急診室是因為這與大多數病人息息相關，把錢用在這裡最能產生正面影響。

前華人投資顧問 唐煒臻涉詐欺 賠2客戶20.1萬



法院判決唐煒臻須賠償客戶訴訟費20萬1000元。（本報資料照片）

【多倫多訊】目前正在安省京士頓監獄服刑的前華人投資顧問唐煒臻，6日被多倫多商業法庭判處賠償兩位其以前的客戶法庭訴訟費20萬1000元。

唐煒臻於今年2月被安省法庭判定金融詐騙等罪名成立，刑期六年，外加五年內繳罰款280萬元，否則刑期再加五年。同時，他也被安省證監會禁止從事金融交易。他的20多萬存款也被凍結。

唐煒臻的兩名客戶向法庭控告唐詐騙他們的錢財，法庭昨天作出裁定，令唐煒臻支付這兩名客戶的法庭訴訟費，總計20萬1000元。這筆錢將從唐被銀行凍結的款項中支出。唐煒臻昨天出庭，在庭上指安省證監會對他不公。也出庭的唐太太蕭虹庭後表示，將會對此次判決上訴。

中國蘇通航空擬砸10億 買30架龐巴迪客機

編譯組多倫多6日電

中國江蘇省南通通州灣航空工業科技公司最近與龐巴迪公司（Bombardier）簽署意向書，打算為正在籌建的蘇通航空公司購買30架Q400渦輪螺旋槳客機。根據龐巴迪的產品價目表，這批飛機的總值約為9億9500萬元。

通州灣航空工業科技公司總經理周秉真說，蘇通航空公司將是一家以運營支線航程為主的地方航空公司，計畫2015年開張。蘇通航空的第一期目標是在未來五年內陸續接收30架Q400，以江蘇省現有九個民用機場為始發機場，構成服務航程在2000公里內的航線網。

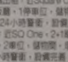
第二期目標是在10年內將機隊擴大至100架，構成服務航程4000公里的航線網。

龐巴迪商業飛機公司總裁艾克萊表示，龐巴迪很高興支持通州灣航空工業科技公司的五年計畫。

南通位於長江入海口，與上海的崇明島近在咫尺，東臨黃海，和長江以南中國經濟最發達的上海、蘇南地區經濟關係緊密，屬於所謂的長三角的北翼。

龐巴迪的Q400全部在多倫多北部的龐巴迪唐士維飛機廠裝配，因此Q400訂單對多倫多經濟和工作機會構成直接影響。龐巴迪說，截至今年9月30日，已取得確定的Q400訂單476架。

中國醫藥針灸研究中心主診醫師
專治內外婦兒全科，尤擅長婦科，有獨特經驗與驗方
香港大學婦產科，小兒科研究小組成員，
廣州市第一人民醫院內兒科主治醫師，歷四十餘年之經驗，
中國著名廣州中山醫科大學及廣州中醫學院畢業
女中醫 陳佩瑗 PUI WOON CHAN
ACCUPUNCTURE SPECIALIST 針灸
精醫
1.不孕、習慣性流產、月經不調、更年期綜合徵（有顯著療效，有獨特驗方）
2.中風，腦出血，腦栓塞
3.風濕關節痛，腰痛，肩痛，偏頭痛
4.小兒厭食，夜啼，虛弱多汗，濕疹等
電話預約：416-609-2838
11A GLEN WATFORD DRIVE, HORTON BLDG. SUITE 205 SCARBOROUGH. 即圖書中心前座

Homelife/Cimerman Real Estate Ltd
Shali Mao 毛沙麗
Sales Representative
國粵·台·英語
Homeplan@mail.com
手機 (416) 723-6603
公司 (416) 226-9770
YONGE / SHEPPARD
33 SHEPPARD AVE E 地鐵站旁,高級CONDO,明房,連廳,租2房,書房,2浴廁,有獨大廚房,實木地板,6件電器,包車位,24HR保安,室內泳池,健身房,WI-FI腦寬寬,租$2400 / 月。
YONGE / FINCH

售2 STOREY TOWNHOUSE近地鐵2睡房,2 1/2浴廁,實木地板,6件電器,室內泳池,健身房,包車位,儲物間,$538,800。
YONGE / OLIVE
3年新CONDO,花園背池,近地鐵,1房1廳1廁,實木地板,6件電器,室內泳池,健身房,24HR保安,包車位,儲物室,$334,800。
BAYVIEW / SHEPPARD
近BAYVIEW 地鐵,購物中心,2 STOREY TOWNHOUSE,2房,3浴廁,全屋實木地板,高級電器,雙車位,室內泳池,健身房,最佳住宅區,$583,800。
YONGE / SHEPPARD
SHEPPARD地鐵站旁,購物中心,高級CONDO,1房1廳1廁,包車位,室內泳池,健身房,6件電器$285,800。

李炯璋 Larry Lee Sales Rep
誠信地產 Sincere Realty Inc
手提(416)258-7889
傳呼(416)497-8900
leelarry123@yahoo.com
▲租: North York (7 Dervock Crescent # 5) 3 + 1 房新 Condo 鎮屋，步行到 Bayview Village/YMCA/Subway，好學區: Earl Haig SS/Bayview MS/Elkhorn PS，1 + 1 + 2 車位，客餐廳硬木地板，廚房及家庭房硬木 Laminate Floor，光亮乾淨，租: $2,390/月
▲租: North York: Bayview & Sheppard East (2 Rean Drive #1112) 2 + 1 睡房高層公寓出租(豐園View 通電)，步行到新地鐵站/Bayview Village/YMCA,1車位 + 1 Locker, $ 1,890/月(長租約數包)
▲租: Markham/McCowan & Bur Oak (9 Dogwood Street) 3睡房，3間浴廁，單車庫[illegible]，全硬木地板，新油漆，9呎樓底，[illegible]，名校區，租$1,849/月。
▲售: Markham/9th Line & Hwy 7 East (121 Cornell Park Avenue) 約1,600平方英尺鎮屋，3+1睡房，新裝修，全木地板，光猛，有家庭房，2車庫，好學區，$489,900 = 減價急售。
▲售: Markham/Unionville: Warden & Hwy 7 East (23 Cox Blvd. #1658) 約 1,080 平方英呎 Tridel 豪華高層公寓，2+1睡房，1車位，1大儲物間，好學區: Unionville 高中 + Coledale 小學，生活機能好方便，$444,900 = 減價急售。
▲旺舖出售: 萬錦 1st Markham Centre (280 Yorktech Drive # 8) 882平方英呎，全新旺舖，適合多種生意，地點絕佳，售 $225,000。
▲租或售: Richmond Hill (245 West Beaver Creek Road) 6,826平方英呎(40% 電器+20% 辦公室+40% 倉儲區)，鄰近 Hwy 7 East 路口，交通方便，生財好地點，租: $10/平方英呎 (NET LEASE) 或 售 $1,550,000 = 減價急售。

TOMMY TAI REAL ESTATE LTD. BROKERAGE
TT IMMIGRATION CANADA INC.
Irene Tai 朱華卿 戴太太
Sales Representative
手提:416-710-3888
公司:905-279-2228
E-Mail: irene.tai@hotmail.com
網址: www.tommytai.com
● 多市高級公寓出售：Yonge/Sheppard，2睡房，2衛浴，1廚房，開放式客飯廳，1停車位，儲物間，多件不銹鋼家電品，環境好，交通、購物便利，近地鐵，高速公路，24小時警衛，適合自住或投資，售價$405,000。
● 密市城中心高級公寓出租：近Square One，2+1睡房，2衛浴，1廚房，開放式客飯廳，1停車位，儲物間，環境好，交通便利，近高速公路，24小時警衛，設備完善，租$1950/月。
● 密市高級公寓出售：近SQ One，2+1睡房，2衛浴，1廚房，開放式客飯廳，2車位，儲物間，環境好，交通便利，近高速公路，24小時警衛，設備完善，售價$239,000。
● 密市2層獨立屋出售：$799,900。
● 密市2層獨立屋出售：$1,895,000。
辦理：各類簽証．留學生．永久居留．移民
誠聘：地產經紀、移民經紀

迎寒冬 多市備8000萬掃雪預算

600輛鏟雪車 300輛行人路掃雪車 200輛撒鹽車 隨時待命

多市8000萬預算準備好迎接雪天，圖為市府擁有的鏟雪設備之一。

（本報資料照片）

【多倫多訊】多倫多市長福特6日表示，市府已經準備好了，迎接暴風雪的挑戰。今年多市的掃雪預算費用為8000萬元。

福特在多市工務局表示，無論今年的冬天天氣是否惡劣，市府已做好迎接各種極端天氣的準備。多倫多有600輛鏟雪車，300輛行人路掃雪車及200輛撒鹽車，有關工作人員將隨時待命，全力保持在極端天氣情況下路面清潔和安全。

市議員、工務局主席黃旻南承諾，通常下雪後14至16小時內，會全部清理路面積雪。一旦開始下雪，工務局隨即派出撒鹽車，由高速公路及主要幹道依次撒沿雪鹽，之後撒鹽車再轉往市內各地區道路。

當積雪達到2.5公分時，鏟雪車將出動在高速公路除雪；積雪超過5公分時，鏟雪車將出動在市內主幹道清雪。

黃旻南並說，一旦積雪達到8公分（1月和2月間達到5公分）時，鏟雪車將會在機器可以操作的地區，對市內行人路進行積雪清理。而市內的人行小道，會在下雪後12小時內，開始清理積雪。

市府方面呼籲市民配合市府的鏟雪工作，包括清除自家車道及行人路的積雪時，不要將積雪再推到已清理過的公共區域；不要在鏟雪車須經過的道路上泊車；另外，在下雪天盡量使用公車服務以減輕交通壓力。

市府稱，今冬將繼續加強對重點區域、如行人流量高、公車站繁多的主要幹路的積雪清理，並在連續嚴寒天氣下防止路面結冰。

有關多倫多市府的掃雪服務詳情可上網址查詢：http://toronto.ca/transportation/snow/sidewalks。

取暖 注意通風

（取材自維基百科）

【溫哥華訊】天氣持續寒冷，溫市消防局6日呼籲民眾取暖時，慎用電熱器防範易燃物，若使用壁爐、火爐須小心一氧化碳中毒。

溫市消防局局長羅德（Gabe Roder）提醒，如果有人在室內使用電熱器驅寒，務必和易燃物件至少保持3呎安全距離。

羅德說，如果啟動屋內的壁爐或木炭烤火爐取暖，必須慎防無嗅、無色的一氧化碳中毒，如果當際感到暈眩，應立即打開窗戶釋放氣體，以策安全。

莊文浩 表揚二戰軍官

【多倫多訊】擁有華人血統的國會議員莊文浩4日在渥太華國會公開表揚二次大戰加拿大退伍軍人麥克唐奈(George McDonell)。

莊文浩的父親出生於香港，曾親身經歷了1941年亞洲二次大戰時期的日軍占領。當年，包括莊文浩父親內的加軍聯同其他人在香港抵抗日本侵華。

在17天的戰爭中，日本攻擊加拿大皇家步槍團和溫尼伯榴彈兵部隊，導致290名加軍死亡，493名受傷及1600名被扣押。香港淪陷後的三年多期間，加軍更被日軍扣押受盡折磨，數百名加軍甚至被折磨至死。

多年後莊文浩隨父親舉家移民加拿大的溫尼伯，及後在當地遇到加拿大退伍軍人、當年的高級軍士長麥克唐奈。麥克唐奈現年過90歲，曾在香港作戰並被成為日軍戰俘四年。

莊文浩於前天邀請麥克唐奈出席國會會議。

會間，莊文浩公開表揚麥克唐奈於1941年10月，跟2000多名加拿大軍人被派到遙遠的香港對抗日本侵華戰爭。稱麥克唐奈對加拿大及香港作出的貢獻，功不可沒。

莊文浩會後表示，當他讀完由麥克唐奈所編寫的新書「活在亞洲二戰的英勇黑犬「根德」(A Dog Name GANDER)」後，深受感動。

此書展現了當年亞洲二次大戰期間，加拿大及亞洲軍人如何奮力保衛香港。他認為這是一本很值得參考及收藏的書籍。

這本書取材於真實故事，講述一頭名為「根德」的紐芬蘭受訓黑犬服務於當年加拿大「C軍團」級部隊，奉命隨軍派到香港守衛，作戰到最後一刻，為保護戰友被手榴彈擊中而在戰場上犧牲了性命。

2000年，即根德在戰爭中捐軀後的70年，駐港加軍在渥太華設立紀念碑，悼念在港犧牲的加軍，根德的名字亦刻在紀念碑上。此外，根德也成為加國第一隻、也是目前唯一獲得Dickin 勛章的犬隻。

多倫多史維會創辦人及主席王裕佳醫生表示，此書乃坊間唯一的一本以一頭軍犬的真實故事道出亞洲二次大戰的歷史書籍。正值聖誕節臨近，他認為這是為青年人或孩子的最佳聖誕禮物。

徵 本報徵工商記者

*工作主動負責
*能讀、寫良好中英文
*和客戶溝通能力佳
*有駕照、自備車

有意者請將履歷傳真或電郵至世界日報廣告部fax: (416) 778-1037或e-mail:marketing@worldjournal.net

台灣僑社15社團捐款給菲國災區，圖為支票捐贈儀式。

（記者沈丹心/攝影）

15台灣社團 捐8000元助菲

【多倫多訊】本地15個台灣社團6日將8000元善款交給菲律賓裔國會議員Tobias C Enverga Jr.，再轉交給菲律賓災區。

多倫多台灣人聯誼會6日在萬錦大都會廣場舉行記者會，聯誼會總召集人陳慧珍表示，自11月4日開展「送愛心到菲律賓」以來的兩周多時間內，社團方面共籌集到8000元善款，用於幫助菲國災區賑災。

據台灣僑服務中心董事長林正恩說，由於有許多人是通過其他的管道向災區捐款，不計在這建捐款中。

他估計到本月23日聯邦政府實施對民間捐款一對一撥出政府捐款的截止日為止，台灣僑社總共捐出的賑災款可達10至20萬元。

參與這次愛心行動的社團計有：多倫多台灣同鄉會，福爾摩莎長青學苑，多倫多台僑中心，北美洲台灣婦女會多倫多分會，多倫多台灣商會，多倫多台灣客家同鄉會，多倫多台灣信用合作社，多倫多台灣婦女會，多倫多台灣青藤會，民主進步黨加拿大黨部，台灣獨立建國聯盟多倫多支部，加拿大台灣人權協會，加拿大台灣人公共事務會，加台傳統協會，多倫多台灣人教會協會/多倫多台灣基督教教會協會。

記者會呼籲台灣移民及各界人士向菲律賓災民伸出援手，透過各種方式幫助災區賑災。

駐多倫多台北經文處組長洪松暉、台北文化中心副主任歐陽詳出席了昨天的活動。

多倫多 Toronto 周報

發行量最大 派送點最密
給您無限的商機
刊登廣告請洽:
416-778-0888 轉 250

聚焦香港 推動加港交流

加強貿易文化發展 舉辦企業成就獎項、投資計畫賽、電影展及學術研究等

記者費詩明／多倫多報導

香港駐多倫多經濟貿易辦事處6日舉行「聚焦香港」啟動禮，計畫聯合多家機構在2014年合辦系列推廣活動，如企業成就獎項、投資計畫比賽、香港電影展及學術研究等。

經貿處處長盧潔瑋表示，2014年是香港和加拿大進一步發展雙邊貿易關係重要的一年，兩地的商界將開始受惠於港加兩地的避免雙重徵稅協定，有關協定在2012年簽署，並於2013年落實生效日期。與此同時，加拿大國際貿易部最近公布「全球市場行動計畫」，協助各大小規模的加拿大公司在全球加強發展業務，香港特別行政區在計畫中被列為其中一個加拿大海外目標市場。

在商貿推廣方面，盧潔瑋表示，經貿處將聯同港加商會創辦2014年「港加企業成就獎」，四個獎項包括分別在加東及加西設立的「港加企業卓越表現大獎」及「港加企業卓越創意大獎」，以加拿大為基地、在香港有活躍業務的公司、企業或機構均有資格獲得提名。

港加商會（多倫多分會）前主席Peter Lawler表示，「2014年也是慶祝港加商會成立30周年，標誌著經貿處與港加商會夥伴合作進入新的里程碑。港加商會作為加拿大規模最龐大的雙邊商會，我們會繼續協助本地商界透過香港進軍亞洲。」

在文化推廣方面，經貿處將與多倫多亞洲國際電影節（亞洲電影節）、多倫多大學亞洲研究中心及溫哥華國際電影中心在2014年春季合辦「香港勵志電影展」。多部有關香港精神及核心價值的香港勵志電影將會公開放映。

此外，港加兩地過去也透過移民遷徙及其他交流建立了深厚的交往聯繫。多倫多大學圖書館利銘澤典藏將推出學術研究計畫，重點研究移民遷徙方面對兩地的影響。經貿處將支持有關計畫，列為「聚焦香港」系列其中一部份。

另外，經貿處將支持港加商會各有關分會，明年在三大城市包括：愛民頓、卡加里及滿地可為大學生舉行投資計畫比賽。

盧潔瑋補充說：「我們希望是項比賽能幫助年輕一代對香港有更深了解，並引起他們到香港尋找發展機會的興趣。」

「聚焦香港」出席活動嘉賓合影，亞洲電影節市務總監陳樂欣（左起）、香港貿易發展局加拿大代表芮紹能、盧潔瑋、Peter Lawler、利銘澤典藏館長梁恆達博士。（記者費詩明／攝影）

女子當街遭性侵

【多倫多訊】 多倫多市中心日前發生性侵案，警方目前還在調查，希望目擊或有線索的市民聯繫警方。

多倫多警方稱，12月4日上午11時15分左右，警方接到位於Jarvis Street和Maitland Street的性侵報警電話，趕到現場後，據當事人表示，案發當時她正在該路段的行人道上行走，一名男子從她對面方向走來，並在走近她後對她性侵。

目擊者稱，嫌犯為非洲裔，身高5呎9吋至5呎10吋，年齡25至35歲之間，中等身材，前門牙有明顯間隙。案發當時頭戴灰色冬帽，身穿黑色冬季棉衣。市民如有任何線索，可以致電多倫多警隊416-808-7474，也可以致電滅罪熱線416-222-8477。

東區民宅失火 8旬婦不治

【多倫多訊】 多倫多東區6日清晨一幢民宅失火，導致一名老婦喪生。遭祝融光顧的住宅位於聖克萊爾東街（St. Clair Avenue East）與奧康納街（O'Connor Drive）路口附近，鄰人說早晨7時左右看到該住宅冒出濃煙，消防人員趕到後從屋內將一位80多歲的老婦抬出。

救護隊在現場便為她施行心肺復甦術，可是將其送進醫院後，醫生證實她已死亡。

多倫多以北的新市（Newmarket），清晨5時許也發生民宅起火事件，結果養在屋內的16條無毒蛇燒死，一人輕傷。

多倫多東區昨晨一幢民宅失火，導致一名老年婦女送命。（CityNews）

安省假鈔案氾濫 20元最多

【多倫多訊】 皇家騎警指出，近幾個星期以來，已接獲許多起收受假鈔的受害案件，其中又以20元假鈔居最多。

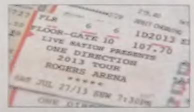
根據皇家騎警所公布的資料顯示，目前所接到的收受假鈔案，近期內有大幅上揚的趨勢。其中僅在數星期之內，整個安省就都有個案發生。由於一年當中最重要的聖誕節購物季及新年將至，市民及商家須提高警覺，防止成為假鈔的受害者。若發現所收到的是假鈔，應盡速報警。

對此，加拿大銀行提供簡易的20元塑膠鈔票檢查方法。首先，檢查鈔面的金屬部分，女王像旁邊的數字和國會山莊大樓的圖像，在鈔票移動或翻轉時會變色。其餘則包括，女王像旁的數字「20」及鈔票邊緣「BANK OF CANADA」、「BANQUE DU CANADA」等字樣的墨水觸感與其他地區顯然不同；鈔面灰色半透明楓葉內部圓圈部份，隱藏鈔票面額的數字及「$」符號。

此外，加拿大銀行亦將簡易檢視方法上傳YouTube，相關訊息可上加拿大銀行網站查詢。

整個安省在近期內都傳出20元的假鈔受害案件。（圖：加拿大銀行提供）

售演唱會假票 素里男遭控罪



警方呼籲假門票充斥，應經過鑑定才能避免受騙。（CTV）

【溫哥華訊】 22歲素里男子瑞和瓦（Amritjot Singh Randhawa），因涉嫌販賣假造的演唱會門票，5日遭溫市警方逮捕，他目前被控六項詐欺以及一項使用偽造文書的罪名。

溫市警方表示，瑞和瓦涉嫌透過網路販賣演唱會門票，不過，民眾轉帳或付了錢後，才發現門票都是偽造的。另外，瑞和瓦還涉嫌在收到款項後，隨即搞失蹤失去聯絡。瑞和瓦涉及的假門票案件，發生在溫市、北溫與素里地區，時間從2012年8月至2013年11月。

瑞和瓦目前面臨六項詐欺低於5000元、以及一項使用偽造文書的罪名。溫市警方呼籲全案仍在持續調查，如有更多受害人，請與警方聯絡；如上網向陌生人購買演唱會門票，應透過售票商鑑定門票的真假，才能避免上當受騙。

41304

天津濱海新區 來多招才引智

鎖定通信科技領軍人才 天津同鄉會、工商業聯合會9日舉辦推介會

【多倫多訊】由天津濱海高新技術產業開發區管委會張世軍副主任率領的天津濱海新區代表團一行六人，將於9日(周一)到訪多倫多。是日晚，加拿大天津同鄉會與加拿大天津工商業聯合會將協助代表團舉辦的天津濱海新區招才引智推介會，同時將在蓬萊閣大酒店舉行歡迎代表團的隆重晚宴。歡迎有合作意向及相關專業人士，天津同鄉和各界朋友報名參加。

該活動負責人表示，天津濱海新區是天津高新技術產業高地和濱海新區自主創新「領航區」，是首批四家國家創新型科技園區試點，國家新能源高技術產業基地，國家知識產權示範創建園區，國家軟件出口基地，國家生態工業示範園區，「新三板」首批擴容試點及國家級文化和科技融合示範基地。

該次代表團將在以下領域：通信、信息技術、互聯網、電子商務、雲計算、大數據產業、科技領軍人才等方面廣招人才。

天津濱海新區為打造國際化人才特區，出台並實施了一系列鼓勵和吸引海外高層次人才的優厚政策。濱海新區的主導產業為新能源、先進製造、生物醫藥等。

五大新興產業聚集：航空航天、文化創意、珠寶設計製造、新興金融服務等。新創企業享受國家多項鼓勵政策，商機無限。

推介會暨晚宴將於多倫多蓬萊閣大酒店舉行，時間：12月9日晚6時。地點：280West Beaver Road, Richmond Hill, Ontario L4B 3Z1，報名聯絡：416-828-2572(盛子揚)，電子郵箱：ziyangsheng@hotmail.com。416-726-4978(董敏)，電子郵箱：min_dong@hotmail.com。

三星新機 歡迎體驗

【多倫多訊】「三星智能手機體驗之旅」將在家樂匯超市展開。自12月5日周四開始，三星在家樂匯的康山店設置超大展台，讓大家試用和諮詢三星Galaxy系列智能手機。而且三星的工作人員和服務團隊將在不同時段在展位回答所有與手機和操作系統的相關問題。

三星負責人表示，閣下在以下時段惠臨家樂匯超市康山店三星展位(7040 Yonge Street, Thornhill, ON L4J 1V7，央街與士刁大街西北角)：12月7日(周六)上午9時至下午8時(服務團隊工作時間上午10時至下午3時)；12月8日(周日)上午9時至下午6時(服務團隊工作時間上午10時至下午3時)；12月12日(周四)下午3時至9時(服務團隊工作時間下午3時至6時)；12月13日(周五)下午1時至9時(服務團隊工作時間下午3時至6時)；12月14日(周六)上午9時至下午8時(服務團隊工作時間上午10時至下午3時)；12月15日(周日)上午9時至下午6時(服務團隊工作時間上午10時至下午3時)。

展位展示的產品包括：the GALAXY Note 3、GALAXY Gear、GALAXY S4、GALAXY S4 mini、GALAXY S3 mini、GALAXY Mega、GALAXY Note 8.0 LTE以及GALAXY Note 10.1 2014版。

三星負責人續表示，感興趣的顧客還可以參加三星智能手機免費講座：如何設置和使用智能手機；教你瞭解安卓操作系統；介紹有趣又有用的應用程序。免費講座時間為12月7日周六下午6至7時。請提前致電預定位置905-882-0040。

創業協進會聯歡 300嘉賓迎聖誕

創業協進會(ACCE)於周四(5日)晚在萬錦市「紫爵盛宴」餐廳舉行聖誕聯歡晚會，包括聯邦參議員胡子修、中國總領館副總領事徐偉、安省旅遊及文化廳長陳國治、萬錦市市長薛家平等300賓客出席，場面熱鬧。

左圖為該會董事成員歡唱聖誕歌曲後合影。

下圖為當晚由渥京返多參加晚宴的參議員胡子修(左)與今年10月中旬剛上任的中國總領館副總領事徐偉(右)合影。 (圖與文：林風雲)

大班旅遊扮嘢 爆笑登場

盧海鵬、詹瑞文兩代扮嘢天王在「華瑪奇幻扮嘢大典」上的扮相。 (圖：業者提供)

【多倫多訊】由大班旅遊主辦的「華瑪奇幻扮嘢大典」日前於Casino Rama隆重登場。盧海鵬、詹瑞文兩代扮嘢天王，由香港鬥到多倫多，席間除了瘋狂爆笑的棟篤笑及鵬哥著名的爛gag外，兩位更模仿表演了超過10個不同的造型，從國際巨星瑪丹娜、麥可傑克森以至南韓天王PSY、香港代表黃飛鴻師傅及劉德華等，個個都扮得維肖維妙。安哥部分，兩位更一同穿上小鳳姐的經典波波裙，彷如兩姊妹的詹Sir及鵬哥，可謂各有千秋，演出令人拍案叫絕。

大班旅遊以客為尊，服務殷勤，優質的專車團隊每天24小時提供最方便快捷的專車服務前往華瑪賭場，車站遍布全城。凡擁有華瑪金、白金、超白金或鑽石卡會員及由政府發出附有相片及出生日期之有效證明文件，即可免費任坐；而65歲或以上的長者可獲半價優惠，來回車費只需5元。查詢更多有關演唱會或專車資料，可致電416-646-8838或瀏覽網址www.taipantours.com。大班旅遊facebook專頁將會陸續送出無限驚喜，只需「Like」就可大班的最新資訊：www.facebook.com/taipantours。

工商報導：本版供廣告客戶披露產品及服務訊息，所有文字、照片均由廠商提供，本報保留刪改及拒刊權利。

多倫多本地新聞 中港台新聞掃描
直擊專題報導 加國財經投資
餐廳指南及實用優惠 房地產快報
知名華人動態 健康美容訊息
移民留學規劃 英語學堂
多倫多周報 Epaper:etor.worldjournal.com 周五同步上網
逢周五大多倫多地區免費派送

紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
173間豪華客房，每樓均有高級套房
LaGuardia機場接送，附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

連3月持平 11月失業率6.9%

就業人數比預期多近1倍 但多為自主創業類 專家：經濟動能還不夠

編譯組／渥太華6日電

加拿大統計局（Statistics Canada）6日公布，11月就業人數增加2萬1600人，但新增的工作是以短期為主，所以失業率連續三個月持平於6.9%。

顯著增加的就業人數比市場預期高出近一倍，但報告細節並未說服分析師加拿大經濟11月的動能已加快。

「11月的工作人數增加明顯是正向的，」多倫多道明銀行（TD Bank）首席經濟師亞歷山大（Craig Alexander）說：「可是綜觀這一年，就會有不同的看法……細看之後這個數據就失色了一些。」

除了短期工作占大多數之外，新增的工作大都是在平均收入較低的自主創業類。雇主增加的全職與短期工作人數只有2500人。

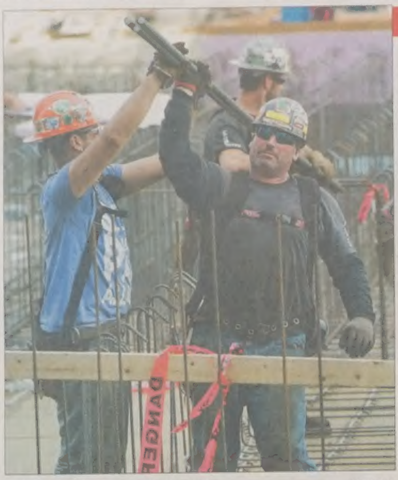
統計局說，儘管工作人數高於預期，但加拿大今年到目前為止平均每月增加1萬3400人，低於去年同1-11個月平均每月增加2萬5400人。經濟師並指出，上月的每周工時反而略減。

聯邦財政部長費拉逖（Jim Flaherty）在多倫多地區的一項活動中告訴記者：「整體趨勢是好的。」

但市場似乎對美國的就業人數報告更感興趣。美國11月就業人數增加新增就業20多萬人失業率，一舉降至五年新低的7%。亞歷山大說，這對加國勞工是可能好消息，因為較強勁的美國經濟預期會提振加國出口。

美國和加國同步公布就業報告後，美元走強，債券殖利率走高，加元匯率應聲下滑0.09分，收盤時下跌0.14分，以93.84分兌1美元作收。

統計局說，加國失業率今年迄今降低0.3%，部分原因在於勞動參與率降低，過去一年降到66.4%，表示勞動力增加的速度比整體人口增加的速度還要來得慢。



加拿大11月新增就業人數達到2萬1600人。（加通社）

「比較長期的趨勢仍是加國雇主增加的工作僅足以跟上人口增長的步伐。」聯合鋼鐵工人（United Steelworkers）經濟學家魏爾（Erin Weir）說。

經濟師認為每月需要增加2萬個新工作，才能跟上勞動力成長的速度，所以今年新增的工作人數表示經濟雖有成長，但沒有發揮潛力。

就業報告中最大亮點是民營企業工作人數大增5萬1000人，包括短期與自主創業者在內，延續去年幾乎所有增加的工作人數都是在民營企業的趨勢。但是公共部門減少2萬9000人。

美就業報告加持 多指衝高80點

編譯組／多倫多6日電

北美股市6日在美國就業報告優於預期的利多戰勝美國聯準會（Fed）可能提前縮減QE規模的利空之下，連袂大漲。多倫多股市在金融股領漲之下終結三連黑的走勢，尾盤收高80.32點，以13,280.72點收高，漲幅0.61%。十大類股中有六類收漲。

道瓊工業指數衝高198.69點，以16,020.20點作收；那斯達克指數上漲29.36點到4,062.52點；S&P 500指數攀高20.06點，收在1,805.09點。

First Asset Funds投資管理公司投資經理史迪文森（John Stephenson）說：「一方面來說是漂亮的數據、漂亮的報告；另一方面，這些漂亮的數據會使QE規模提前縮減嗎？所以今天是皆大歡喜的日子，但下星期一可能又不可同日而語。」

市場已準備好迎接Fed縮減每月850億美元的規模，但Fed至少會等到明年3月接任的主席葉倫（Janet Yellen）適應新工作，而且Fed將在對經濟穩定復甦更有把握後才動手。

不過，一連串正向的資料已使市場擔心Fed可能在18日舉行下次會議時提前行動。

金融簡訊 2013年12月6日

S&P/TSX 綜合指數	↑ 80.32	收市13,280.72
紐約道瓊指數	↑ 198.69	收市16,020.20
加幣兌美元	↓ 0.14	收市0.9384
盎司黃金（美元）	↓ 2.90	收市1,229.00
那斯達克指數	↑ 29.36	收市4,062.52
史坦普500	↑ 20.06	收市1,805.09
優惠貸款利率	3%（不定期調整）	
央行貼現率	1%（不定期調整）	

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

網購銷售額 55月來首下滑

編譯組／多倫多6日電

萬事達卡顧問公司（MasterCard Advisors）表示，加拿大的電子商務業務每月銷售額在連續55個月年增率維持正成長之後，這個趨勢自今年初開始失去動力。

萬事達卡公司資深副總裁昆蘭（Sarah Quinlan）說，今春加國網購開始下滑，打破連續15個月年成長20%以上的趨勢。加國網購放緩固然與經濟因素有關，但是加國電子商務市場的一大缺點是消費者相對於美、英、歐洲各國而言，選擇太少。

儘管如此，加拿大谷歌（Google Canada）零售行業主管佩特科維奇（Rafe Petkovic）表示，消費者已日益依賴網路幫助他們做出消費的決定。Google 9月做的年終採購意向調查顯示，62%消費者會利用網路決定去逛哪些商店和購買哪些品牌產品，有約半數會用手機當採購的工具。

銀行獲利創新高 來年恐現疲態

加拿大豐業銀行等大銀行的獲利創新高，但明年將面臨更大挑戰。（加通社）

編譯組／多倫多6日電

拜加拿大強勁的內需市場之賜，加國各大銀行2013年獲利創新高，但是在加國的房市預期將冷卻，而消費者負債金額也創下新高後，這些金融機構在新的一年可能得面臨更多挑戰。

MacDougall投資顧問公司資產投資組合經理中本（Nakamoto）說：「我覺得貸款的成長會很緩慢，尤其是房市放緩的話。此外，我也認為人口老化會開始產生影響，亦即人們年紀大之後，往往借的錢比較少，且傾向於償還債務。」

加國大銀行財報周的最後一棒加拿大豐業銀行（Bank of Nova Scotia）6日公布今年獲利為67億元，第四季獲利每股1.3元，年增12%到17億元，但仍低於市場預期，股價收盤只小漲66分到63.98元。

加拿大五大銀行，皇家銀行（Royal Bank）、多倫多道明銀行（TD Bank）、豐銀、滿地可銀行（Bank of Montreal）、帝國銀行（CIBC）2013會計年度賺進292億5000萬元，高於2012年的278億1000萬元。

儘管如此，皇銀、滿銀等仍於第四季大幅裁員，人數皆多達千人，似乎是在為未來數年的辛苦預做準備。

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網 北美第一大華文新聞權威
提供最全面的新聞內容
最及時的生活資訊
最多元的互動功能
www.worldjournal.com

世界日報 Classified Ad 分類廣告
吉位招商
招聘
出租
服務
交易
啟事
世界分類網·epaper 同步上網
一次付費 三倍放送
刊登廣告請洽
電話：(416)778-0888
分類廣告代收處分佈大多市

2013 第三屆
大家來寫書
開始徵稿!!!!

「很高興世界日報讓我有機會出書，將多年來寫的小說及散文集結成冊出版。」
「不偏不倚話諍言，真情報導日日鮮。時事論壇更精彩，口碑良好時聞傳。」
「願望之一是將這生寫成一本書。洛杉磯世界日報『大家來寫書』活動，讓我不到60歲就完成心願。」
「很高興世界日報的寫書活動，迫使我積極寫作。」

活動宗旨：鼓勵全美華裔民眾為家族或個人留下文字及圖片紀錄，且此一紀錄必須有助於傳揚中華傳統文化、保留華裔在美洲大陸扎根歷史、促進族群和諧或文學創作之功能。

活動辦法：
1. 世界日報協助出版，包括負責編排、設計封面、印刷、宣傳行銷。
2. 所有出版書籍列為「世界日報讀者叢書」，依序編號。
3. 書本採數位印刷印製，規格如下：
尺寸：6×9英吋
封面：彩色印刷＋上光（亮光），採用200磅銅西卡紙
內頁：黑白印刷，採用80磅米道林紙
裝訂：膠裝，平裝本
4. 著作形式內容不設限，包括個人傳記、散文、家族史、移民生活、故鄉憶往、評論集、詩集…或其他，但憑作者個人喜好，文稿約6萬字（編成150頁、繁體中文）。
5. 著作圖文須以電子檔傳送，恕不接受手寫稿及紙本圖片。
6. 參加出版「世界日報讀者叢書」的作品，不得違反本活動之宗旨。
世界日報具有作品內容審核權，並有權拒絕出版任何對象所提出之作品。
7. 世界日報圖書百貨中心可代銷首刷後增訂本，惟增印書籍費用，須由作者支付。
8. 付梓前由作者進行2次校對與確認，定稿後不得要求增刪圖文和更改書名。

費用：收費加幣 $2,000元，首刷100本，均由作者處理。
作者須在作品經審核通過，接獲本報通知的兩週內付清所有款項。
洽詢電話：相關細則請洽 世界日報市場推廣部 416-778-0888 Ext 248
收件郵址：marketing@worldjournal.net

世界日報 World Journal 主辦